

**3º Ato Executivo do Acordo de Cooperação entre  
SANTA CATARINA e MISIONES**

**3º Acto Ejecutivo del Acuerdo de Cooperación entre  
SANTA CATARINA y MISIONES**



CONVÊNIO TÉCNICO ENTRE O ESTADO DE SANTA CATARINA – REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL E A PROVÍNCIA DE MISIONES – REPÚBLICA ARGENTINA, DECORRENTE DO ACORDO DE COOPERAÇÃO TÉCNICO GERAL FIRMADO EM CONJUNTO

O Estado de Santa Catarina, por meio da sua Secretaria de Estado da Saúde, e a Província de Misiones, por meio de seu **Ministerio de la Saud Pública**, vem, consoante Cláusula 2ª do respectivo Termo de Cooperação, celebrar **CONVÊNIO TÉCNICO** na área da saúde, visando efetivar, estimular e acompanhar ações conjuntas dos respectivos governos, nos termos que seguem e objetivando:

- 1) Proporcionar para todos os catarinenses e missionários, um sistema de saúde baseado na equidade, solidariedade, eficácia, eficiência e qualidade;
- 2) Compreender a saúde pública como um estado de bem-estar físico, mental e social de cada indivíduo, a fim de avançar no processo de desenvolvimento da sociedade;

CONVENIO TÉCNICO ENTRE EL ESTADO DE SANTA CATARINA – REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL Y LA PROVINCIA DE MISIONES – REPÚBLICA ARGENTINA, DERIVADO DEL ACUERDO DE COOPERACIÓN TÉCNICO GENERAL, FIRMADO EN CONJUNTO

El Estado de Santa Catarina, por intermedio de la Secretaría de Estado de Salud, y la Provincia de Misiones, a través de su **Ministerio de Salud Pública**, vienen, basados en la Cláusula 2.ª del respectivo Acuerdo de Cooperación, a celebrar un **CONVENIO TÉCNICO** en el área de salud, con el objetivo de hacer efectivo, estimular y acompañar acciones conjuntas de los respectivos gobiernos, según consta seguidamente y con el objetivo de:

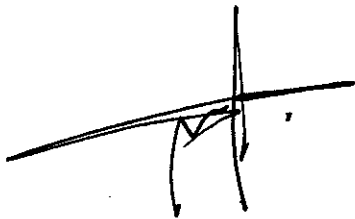
- 1) Proporcionarle a todos los catarinenses y misioneros un sistema de salud basado en la equidad, solidaridad, eficacia, eficiencia y calidad;
- 2) Considerar la salud pública como un estado de bienestar físico, mental y social de cada persona, con la finalidad de avanzar en el proceso de desarrollo de la sociedad;

- 3) Reduzir o risco de disseminação de doenças infecciosas e seus fatores associados para a população localizada, principalmente na Zona Sanitária Noroeste, da Província de Misiones, e da região da Faixa de Fronteira, no oeste do Estado de Santa Catarina;
  - 4) Promover e incentivar a comunicação e o compartilhamento de informações sobre vigilância em saúde (epidemiológica, sanitária e ambiental) e atenção à saúde, entre Estado e Província;
  - 5) Promover ações integradas e coordenadas de vigilância e resposta a eventos de saúde pública que possam constituir potencial ameaça à saúde da população na região de fronteira;
  - 6) Fortalecer a articulação das ações de imunização entre a Província de Misiones e o Estado de Santa Catarina, respeitando as recomendações da esfera federal de ambos;
  - 7) Fortalecer a equipe técnica de representantes do Estado de Santa Catarina, por meio da sua Secretaria de Estado da Saúde, e a Província de Misiones, por meio de seu *Ministerio de la Salud Pública*, para estabelecer ações conjuntas;
  - 8) Permitir a participação de profissionais com atuação na área da saúde, de ambos (Estado e Província), em treinamentos, cursos e eventos promovidos pelos órgãos envolvidos, servindo de elo nos encaminhamentos e atendimentos para apoio e auxílio a situações envolvendo turistas e/ou residentes de ambos os Estados relacionados à saúde pública;
- 3) Reducir el riesgo de diseminación de enfermedades infecciosas y sus factores asociados para la población ubicada, principalmente en la Región Sanitaria Noroeste, de la Provincia de Misiones, y de la región Fronteriza, al oeste del Estado de Santa Catarina;
  - 4) Promover e incentivar la comunicación y el intercambio de información sobre vigilancia en el ámbito de salud (epidemiología, sanitaria y ambiental) y atención a la salud, entre el Estado de Santa Catarina y la Provincia de Misiones;
  - 5) Promover acciones integradas y coordinadas de vigilancia y respuesta a situaciones de salud pública que puedan constituir una potencial amenaza a la salud de la población en la región fronteriza;
  - 6) Fortalecer la articulación de las acciones de inmunización entre la Provincia de Misiones y el Estado de Santa Catarina, respetando las recomendaciones del ámbito federal de ambas partes;
  - 7) Fortalecer el equipo técnico de representantes del Estado de Santa Catarina, a través de su Secretaría de Estado de Salud y la Provincia de Misiones, por intermedio de su Ministerio de Salud Pública, para establecer acciones conjuntas;
  - 8) Permitir la participación de profesionales que actúen en el área de salud, de ambas partes (Estado de Santa Catarina y Provincia de Misiones) en capacitaciones, cursos y eventos promovidos por los órganos involucrados. Estos servirán de vínculo para acompañar y brindar atención, dando apoyo y colaboración en situaciones que envuelvan a turistas y/o residentes de ambos: Estado de Santa Catarina y Provincia de

- 9) Buscar meios legais para atuação de profissionais da saúde do Estado de Santa Catarina na Província de Misiones e vice-versa;
- 10) Divulgar o calendário de vacinação, lista de doenças de notificação compulsória e demais documentos de interesse de saúde pública nos meios de comunicação governamental (websites, folders, comerciais, etc)
- 11) As situações específicas envolvendo as atividades mencionadas no presente convênio serão resolvidas por membros de ambos os governos predefinidos e com os devidos contatos e endereçamentos;

**Eduardo Pinho Moreira**  
Governador do Estado  
de Santa Catarina

**Acélio Casagrande**  
Secretário de Estado da Saúde



Misiones;  
9) Buscar los medios legales para la actuación de profesionales de la salud del Estado de Santa Catarina en la Provincia de Misiones y viceversa;

10) Divulgar el calendario de vacunación, la lista de enfermedades de notificación obligatoria y otros documentos de interés para la salud pública en los medio de comunicación gubernamentales (websites, folders, comerciales, etc.).

11) Las situaciones específicas que surgieren respecto de las actividades del presente convenio serán resueltas por representantes de ambos gobiernos, definidos previamente, a través de los correspondientes contactos y procedimientos.

**Hugo Mario Passalacqua**  
Governador de la Provincia  
de Misiones

**Walter Villalba**  
Ministro Secretario de Salud Pública

